



Γνήσιο: Αγγλικά

Αρ.: ICC-02/05-01/07

Ημερομηνία: 27 Απριλίου 2007

ΠΡΟΔΙΚΑΣΤΙΚΟ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟ Ι

Ενωπίον: Δικαστή Akua Kuenyehia, Προεδρεύων Δικαστής
Δικαστή Claude Jorda
Δικαστή Sylvania Steiner

Γραμματέας: κ. Bruno Cathala

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΟ DARFUR, SUDAN

ΣΤΗΝ ΔΙΚΑΣΤΙΚΗ ΥΠΟΘΕΣΗ

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΑΣ εναντίον AHMAD MUHAMMAD HARUN ("AHMAD HARUN") και ALI MUHAMMAD ALI ABD-AL-RAHMAN ("ALI KUSHAYAB")

Δημόσιο Έγγραφο

ΕΝΤΑΛΜΑ ΣΥΛΛΗΨΕΩΣ για τον AHMAD HARUN

Εισαγγελία

κ. Λουίς Μορένο Οκάμπο (Mr Luis Moreno Ocampo), Εισαγγελέας
κα. Φατού Μπενσούντα (Ms Fatou Bensouda), Αναπληρωτής Εισαγγελέας
κ. Αντριου Καϋλέϋ (Andrew Cayley), Ανώτερος Δικαστικός Συνήγορος
κ. Αντέ Ομοφάντε (Ade Omofade), Δικαστικός Συνήγορος

ΠΡΟΔΙΚΑΣΤΙΚΟ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟ Ι του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου («το Επιμελητήριο» και “το Δικαστήριο” αντίστοιχα)

ΕΧΟΝΤΑΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙ την Αίτηση της Εισαγγελίας υπό το άρθρο 58(7) «Αίτηση της Εισαγγελίας», ως προς τον Ahmad Muhammad HARUN (“Ahmad Harun”) και τον Ali Muhammad Ali ABD-AL-RAHMAN (“Ali Kushayab”), η οποία κατατέθηκε στις 27 Φεβρουαρίου 2007, και τα αποδεικτικά υλικά και τις άλλες πληροφορίες που υποβλήθηκαν απο την Εισαγγελία¹

ΣΗΜΕΙΩΝΟΝΤΑΣ την «Απόφαση επάνω στην Αίτηση της Εισαγγελίας υπο το Αρθρο 58(7) του Καταστατικού»² όπου το Επιμελητήριο θεώρησε ότι η κλήτευση είναι αρκετή να εξασφαλίσει την εμφάνιση του Ali Kushayab ενώπιων του Δικαστηρίου, και ότι η σύλληψή του φαίνεται να είναι υποχρεωτική υπο το άρθρο 58(1)(b) του Καταστατικού της Ρώμης («το Καταστατικό»)

ΣΗΜΕΙΩΝΟΝΤΑΣ τα άρθρα 19 και 58 του Καταστατικού

ΘΕΩΡΩΝΤΑΣ ότι, βάσει των στοιχείων και των πληροφοριών που παρέχονται από τη Εισαγγελία και χωρίς επιφύλαξη ως προς οποιαδήποτε πρόκληση στο παραδεκτό της υπόθεσης σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος (2) (α) και (β)

¹ ICC-02/05-62-US-Exp; ICC-02/05-64-US-Exp; ICC-02/05-69-US-Exp; και ICC-02/05-72-US-Exp.

² ICC-02/05-01/07-1

του Καταστατικού και χωρίς επιφύλαξη ως προς οποιοδήποτε επόμενο προσδιορισμό, η υπόθεση ενάντια του Ali Kushayb και Ahmad Harun εμπίπτουν στην αρμοδιότητα του Δικαστηρίου και είναι αποδεκτές

ΘΕΩΡΩΝΤΑΣ ότι υπάρχουν λογικές βάσεις για να θεωρήσουν ότι από περίπου τον Αύγουστο του 2002 μέχρι τουλάχιστον το χρόνο σχετικό με την Αίτηση της Εισαγγελίας, μια παρατεταμένη ένοπλη σύγκρουση κατά την έννοια του άρθρου 8 παράγραφος (2) (f) του Καταστατικού πραγματοποιήθηκε μεταξύ της Κυβέρνησης του Σουδάν συμπεριλαμβανομένων των πολεμιστών από τις Ενοπλες Δυνάμεις των Ανθρώπων του Σουδάν (Sudan People's Armed Forces) ("Ενοπλες Δυνάμεις του Σουδάν ") και τις Δυνάμεις Αμύνης του Λαού (το "PDF") μαζί με την Πολιτοφυλακή/το Janjaweed ενάντια στις οργανωμένες επαναστατικές ομάδες, συμπεριλαμβανομένου του Σουδανέζικου Κινήματος Απελευθέρωσης/του Στρατού (SLM/A) και του Κινήματος δικαιοσύνης και Ισότητας (JEM) στο Darfur, Σουδάν

ΘΕΩΡΩΝΤΑΣ ότι υπάρχουν λογικές βάσεις για να θεωρήσουν ότι οι Σουδανέζικες Ενοπλες Δυνάμεις και η Πολιτοφυλακή/το Janjaweed, ενεργώντας από κοινού ως τμήμα της εκστρατείας αντιεξέγερσης, πραγματοποίησαν διάφορες επιθέσεις στις πόλεις Kodoom, Bindisi, Mukjar, Arawala και των περιβαλλουσών περιοχών κατά τη διάρκεια μιας εκτενούς χρονικής περιόδου που κράτησε τουλάχιστον μεταξύ 2003 και 2004, ενώ αυτές οι πόλεις ήταν απαλλαγμένες οποιωνδήποτε επαναστατικών δραστηριοτήτων και ενώ ο πολιτικός πληθυσμός δεν συμμετείχε καθόλου ενεργά στις εχθρότητες

ΘΕΩΡΩΝΤΑΣ ότι υπάρχουν λογικές βάσεις για να θεωρήσουν ότι κατά τη διάρκεια αυτών των επιθέσεων, οι Σουδανέζικες Ενοπλες Δυνάμεις και η Πολιτοφυλακή /το Janjaweed διέπραξαν διάφορες εγκληματικές πράξεις ενάντια στους πολίτες πρώτιστα από τους πληθυσμούς του Fur, Zaghawa και Masalit, μεταξύ του Αυγούστου του 2003 και του Μαρτίου του 2004, δηλαδή δολοφονίες των πολιτών, βιασμών και προσβολές της προσωπικής αξιοπρέπειας των γυναικών και των κοριτσιών, επιθέσεις που κατευθύνθηκαν σκόπιμα ενάντια στους προαναφερθέντες πολιτικούς πληθυσμούς και της καταστροφής της ιδιοκτησίας που ανήκει στους προαναφερθέντες πληθυσμούς και τη λεηλασία των πόλεων

ΘΕΩΡΩΝΤΑΣ ότι υπάρχουν λογικές βάσεις για να θεωρήσουν ότι, κατά τη διάρκεια των προαναφερθεισών επιθέσεων, διαπράχτηκαν πολεμικά εγκλήματα τα οποία εμπίπτουν στην αρμοδιότητα του Δικαστηρίου σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος (2) (γ) (i), 8 παράγραφος (2) (γ) (ii), 8 παράγραφος (2) (ε) (i), 8 παράγραφος (2) (ε) (β), 8 παράγραφος (2) (ε) (VI), και 8 παράγραφος (2) (ε) (xii) του Καταστατικού, όπως περιγράφεται στην Αίτηση της Εισαγγελίας

ΘΕΩΡΩΝΤΑΣ ότι υπάρχουν λογικές βάσεις για να θεωρήσουν ότι οι επιθέσεις που διαπράχτηκαν από τις Σουδανέζικες Ενοπλες Δυνάμεις ή/και την Πολιτοφυλακή/Janjaweed ήταν συστηματικής ή διαδεδομένης φύσης και κατευθύνθηκαν κυρίως ενάντια στους πολίτες από το Fur, Zaghawa και Masalit σύμφωνα με ή σε συνέχεια ενός Κράτους ή μια οργανωτική πολιτική που συνίσταται να επιτεθούν στον πολιτικό πληθυσμό

ΘΕΩΡΩΝΤΑΣ ότι υπάρχουν λογικές βάσεις για να θεωρήσουν ότι, κατά τη διάρκεια αυτών των επιθέσεων, η δίωξη, οι δολοφονίες, οι βίαιες μεταφορές, η φυλάκιση ή η αυστηρή στέρηση της ελευθερίας, οι πράξεις των βασανιστηρίων, οι βιασμοί και άλλες απάνθρωπες πράξεις επάνω κυρίως στους πολίτες απο το Fur, Zaghawa και Masalit διαπράχτηκαν από τις Σουδανέζικες Ενοπλες Δυνάμεις και την Πολιτοφυλακή/το Janjaweed

ΘΕΩΡΩΝΤΑΣ ότι υπάρχουν λογικές βάσεις για να θεωρήσουν ότι, κατά τη διάρκεια των προαναφερθεισών επιθέσεων, διαπράχτηκαν εγκλήματα ενάντια στην ανθρωπότητα τα οποία εμπίπτουν στην αρμοδιότητα του Δικαστηρίου σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος (1) (α), 7 (1) (δ), 7 (1) (ε), 7 (1) (F), 7 (1) (ζ), 7 (1) (η), και 7 (1) (κ) του Καταστατικού, όπως περιγράφεται στην Αίτηση της Εισαγγελίας

ΘΕΩΡΩΝΤΑΣ ότι υπάρχουν λογικές βάσεις για να θεωρήσουν ότι, από ή περίπου απο τον Απρίλιο του 2003 μέχρι ή περίπου μεχρι τον Σεπτέμβριο του 2005, ο Ahmad Harun ο οποίος υπήρξε ως ο Υπουργός του Κράτους για το Εσωτερικό της Κυβέρνησης του Σουδάν ότι, υπό αυτήν τη μορφή, ήταν υπεύθυνος για τη διαχείριση του "Γραφείου Ασφάλειας Darfur" με αυτόν τον τρόπο συντονίζοντας τους διαφορετικούς οργανισμούς της κυβέρνησης που συμμετέχει στην αντιεξέγερση, συμπεριλαμβανομένης της Αστυνομίας, τις Ενοπλες Δυνάμεις, την Υπηρεσία Εθνικής Ασφάλειας και Πληροφοριών και την Πολιτοφυλακή/το Janjaweed

ΘΕΩΡΩΝΤΑΣ ότι υπάρχουν λογικές βάσεις για να πιστεψουν ότι, λόγω στη θέση του στο γραφείο ασφάλειας Darfur και μέσω του γενικού συντονισμού και της προσωπικής συμμετοχής του στις βασικές δραστηριότητες των επιτροπών ασφάλειας, δηλαδή η στρατολόγηση, ο εξοπλισμός και η χρηματοδότηση της πολιτοφυλακής/το Janjaweed στο Darfur, ο Ahmad Harun συνέβαλε σκόπιμα στην επιτροπή των προαναφερθέντων εγκλημάτων, ότι η συμβολή του θα προήγε το κοινό σχέδιο που πραγματοποιείται από τις σουδανέζικες οπλισμένες δυνάμεις και την πολιτοφυλακή/το Janjaweed, οι οποίες αποτελέστηκαν από να επιτεθούν στους πολιτικούς πληθυσμούς στο Darfur

ΘΕΩΡΩΝΤΑΣ ότι υπάρχουν λογικές βάσεις για να θεωρήσουν ότι Ahmad Harun, δυνάμει της προαναφερθείσας θέσης του, είχε τη γνώση των εγκλημάτων που διαπράχτηκαν ενάντια στον πολιτικό πληθυσμό και των μεθόδων που χρησιμοποιήθηκαν από την Πολιτοφυλακή/το Janjaweed και αυτός στις δημόσιες ομιλίες του Ahmad Harun όχι μόνο κατέδειξε ότι ήξερε ότι η Πολιτοφυλακή/το Janjaweed επιτιθόταν στους πολίτες και λεηλατούσε τις πόλεις και τα χωριά, αλλά και ενθάρρυνε προσωπικά την επιτροπή τέτοιων παράνομων πράξεων

ΘΕΩΡΩΝΤΑΣ ότι, για όλους τους προαναφερθέντες λόγους υπάρχουν λογικές βάσεις για να θεωρήσουν ότι ο Ahmad Harun είναι ποινικά αρμόδιος σύμφωνα με το άρθρο 25 παράγραφος (3) (α) και 25 (3) (δ) του Καταστατικού για την διεπράξη εγκλημάτων ενάντια στην ανθρωπότητα και εγκλήματα πολέμου

όπως συγκεκριμένα αναφέρεται στους ακόλουθους λόγους, όπως παρουσιάζεται στην Αίτηση της Εισαγγελίας:

Λόγος 1

(Δίωξη στα χωριά Kodoom και τις περιβάλλουσες περιοχές που αποτελούν έγκλημα ενάντια στην ανθρωπότητα)

Από τις ή περίπου απο τις 15 Αυγούστου 2003 μέχρι ή περίπου μέχρι 31 Αυγούστου 2003, ο **Ahmad Harun**, ως μέρος μιας ομάδας προσώπων που ενεργούν με έναν κοινό σκοπό, συνέβαλε στη δίωξη κυρίως του πληθυσμού Fur των χωριών Kodoom και των περιβαλλουσών περιοχών πράξεων δολοφονίας, επίθεση εναντίων του πολιτικού πληθυσμού, καταστροφή της ιδιοκτησίας και τη βίαια μεταφορά (άρθρα 7 (λ) (χ) και 25 (3) (δ) του Καταστατικού)

Λόγος 2

(Δολοφονία των πολιτών στα χωριά Kodoom και τις περιβάλλουσες περιοχές που αποτελούν έγκλημα ενάντια στην ανθρωπότητα)

Απο τις ή περίπου απο τις 15 Αυγούστου 2003, ο **Ahmad Harun**, ως μέρος μιας ομάδας προσώπων που ενεργούν με έναν κοινό σκοπό, συνέβαλε στη δολοφονία των πολιτών κυρίως του πληθυσμού Fur των χωριών Kodoom και των περιβαλλουσών περιοχών (άρθρα 7 (1) (α) και 25 (3) (δ) του Καταστατικού)

Λόγος 3

(Δολοφονία των πολιτών στα χωριά Kodoom και τις περιβάλλουσες περιοχές που αποτελούν πολεμικό έγκλημα)

Απο τις ή περίπου απο τις 15 Αυγούστου 2003, ο **Ahmad Harun**, ως μέρος μιας ομάδας προσώπων που ενεργούν με έναν κοινό σκοπό, συνέβαλε στη δολοφονία των πολιτών κυρίως του πληθυσμού Fur των χωριών Kodoom και των περιβαλλουσών περιοχών, ενώ εκείνοι οι πολίτες δεν συμμετείχαν κανένα ενεργά στις εχθρότητες (άρθρα 8 (2) (γ) (ι) και 25 (3) (δ) του Καταστατικού)

Λόγος 4

(Δολοφονία των πολιτών στα χωριά Kodoom και τις περιβάλλουσες περιοχές που αποτελούν έγκλημα ενάντια στην ανθρωπότητα)

Απο τις ή περίπου απο τις 31 Αυγούστου 2003 ο **Ahmad Harun**, ως τμήμα μιας ομάδας προσώπων που ενεργούν με έναν κοινό σκοπό, συνέβαλε στη δολοφονία

των πολιτών κυρίως του πληθυσμού Fur των χωριών Kodoom και των περιβαλλουσών περιοχών (άρθρα 7 (1) (α) και 25 (3) (δ) του Καταστατικού)

Λόγος 5

(Δολοφονία των πολιτών στα χωριά Kodoom και τις περιβάλλουσες περιοχές που αποτελούν πολεμικό έγκλημα)

Απο τις ή περίπου απο τις 31 Αυγούστου 2003 ο **Ahmad Harun**, ως τμήμα μιας ομάδας προσώπων που ενεργούν με έναν κοινό σκοπό, συνέβαλε στη δολοφονία των πολιτών κυρίως του πληθυσμού Fur των χωριών Kodoom και των περιβαλλουσών περιοχών, ενώ εκείνοι οι πολίτες δεν συμμετείχαν κανένα ενεργά στις εχθρότητες (άρθρα 8 (2) (γ) (ι) και 25 (3) (δ) του Καταστατικού)

Λόγος 6

(Επιθέσεις ενάντια στον πολιτικό πληθυσμό στα χωριά Kodoom και τις περιβάλλουσες περιοχές που αποτελούν πολεμικό έγκλημα)

Απο τις ή περίπου απο τις 15 Αυγούστου 2003 μέχρι ή περίπου τις 31 Αυγούστου 2003, ο **Ahmad Harun**, ως τμήμα μιας ομάδας προσώπων που ενεργούν με έναν κοινό σκοπό, συνέβαλε στην πραγματοποίηση επιθέσεων ενάντια στους πολίτες κυρίως του πληθυσμού Fur των χωριών Kodoom και των περιβαλλουσών περιοχών, και ενάντια στους πολίτες που δεν παίρνουν το άμεσο μέρος στις εχθρότητες (άρθρα 8 (2) (ε) (ι) και 25 (3) (δ) του Καταστατικού)

Λόγος 8

(Καταστροφή της ιδιοκτησίας στα χωριά Kodoom και τις περιβάλλουσες περιοχές που αποτελούν πολεμικό έγκλημα)

Απο τις ή περίπου απο τις 15 Αυγούστου 2003 μέχρι ή περίπου τις 31 Αυγούστου 2003, ο **Ahmad Harun**, ως τμήμα μιας ομάδας προσώπων που ενεργούν με έναν κοινό σκοπό, συνέβαλε στην καταστροφή της ιδιοκτησίας που ανήκει στους πολίτες κυρίως του πληθυσμού Fur των χωριών Kodoom και των περιβαλλουσών περιοχών, συμπεριλαμβανομένου του καψίματος των σπιτιών (άρθρα 8 (2) (ε) (xii) και 25 (3) (δ) του Καταστατικού)

Λόγος 9

(Βίαια μεταφορά από τα χωριά Kodoom και τις περιβάλλουσες περιοχές που αποτελούν έγκλημα ενάντια στην ανθρωπότητα)

Απο τις ή περίπου απο τις 15 Αυγούστου 2003 μέχρι ή περίπου τις 31 Αυγούστου 2003, ο **Ahmad Harun**, ως τμήμα μιας ομάδας προσώπων που ενεργούν με έναν κοινό σκοπό, συνέβαλε στη βίαια μεταφορά περίπου 20.000 κυρίως πολίτες Fur

από τα χωριά Kodoom και τις περιβάλλουσες περιοχές, με συνέπεια τη ερήμωση των χωριών (άρθρα 7 (1) (δ) και 25 (3) (δ) του Καταστατικού)

Λόγος 10

(Δίωξη στην πόλη Bindisi και τις περιβάλλουσες περιοχές που αποτελούν έγκλημα ενάντια στην ανθρωπότητα)

Απο τις ή περίπου απο τις 15 Αυγούστου 2003, ο **Ahmad Harun**, ως τμήμα μιας ομάδας προσώπων που ενεργούν με έναν κοινό σκοπό, συνέβαλε στη δίωξη κυρίως του πληθυσμού Fur της πόλης Bindisi και των περιβαλλουσών περιοχών, με πράξεις δολοφονίας, βιασμού, επίθεσης του πολιτικού πληθυσμού, απάνθρωπων πράξεων, λεηλασίας, καταστροφής της ιδιοκτησίας και βίαιας μεταφοράς του πληθυσμού (άρθρα 7 (λ) (χ) και 25 (3) (δ) του Καταστατικού)

Λόγος 11

(Δολοφονία των πολιτών στην πόλη Bindisi και τις περιβάλλουσες περιοχές που αποτελούν έγκλημα ενάντια στην ανθρωπότητα)

Απο τις ή περίπου απο τις 15 Αυγούστου 2003, ο **Ahmad Harun**, ως τμήμα μιας ομάδας προσώπων που ενεργούν με έναν κοινό σκοπό, συνέβαλε στη δολοφονία πάνω από 100 πολιτών κυρίως του πληθυσμού Fur της πόλης Bindisi και των περιβαλλουσών περιοχών (άρθρα 7 (1) (α) και 25 (3) (δ) του Καταστατικού)

Λόγος 12

(Δολοφονία των πολιτών στην πόλη Bindisi και τις περιβάλλουσες περιοχές που αποτελούν πολεμικό έγκλημα)

Απο τις ή περίπου απο τις 15 Αυγούστου 2003, ο **Ahmad Harun**, ως τμήμα μιας ομάδας προσώπων που ενεργούν με έναν κοινό σκοπό, συνέβαλε στη δολοφονία πάνω από 100 πολιτών κυρίως του πληθυσμού Fur της πόλης Bindisi και των περιβαλλουσών περιοχών ενώ εκείνοι οι πολίτες δεν συμμετείχαν ενεργά στις εχθρότητες (άρθρα 8 (2) (γ) (ι) και 25 (3) (δ) του Καταστατικού)

Λόγος 13

(Βιασμός στην πόλη Bindisi και τις περιβάλλουσες περιοχές που αποτελούν έγκλημα ενάντια στην ανθρωπότητα)

Απο τις ή περίπου απο τις 15 Αυγούστου 2003, ο **Ahmad Harun**, ως τμήμα μιας ομάδας προσώπων που ενεργούν με έναν κοινό σκοπό, συνέβαλε στο βιασμό των γυναικών και των κοριτσιών κυρίως του πληθυσμού Fur της πόλης Bindisi και των περιβαλλουσών περιοχών (άρθρα 7 (1) (ζ) και 25 (3) (δ) του Καταστατικού)

Λόγος 14

(Βιασμός στην πόλη Bindisi και τις περιβάλλουσες περιοχές που αποτελούν πολεμικό έγκλημα)

Απο τις ή περίπου απο τις 15 Αυγούστου 2003, ο **Ahmad Harun**, ως τμήμα μιας ομάδας προσώπων που ενεργούν με έναν κοινό σκοπό, συνέβαλε στο βιασμό των γυναικών και των κοριτσιών κυρίως του πληθυσμού Fur της πόλης Bindisi και των περιβαλλουσών περιοχών (άρθρα 8 (2) (ε) (VI) και 25 (3) (δ) του Καταστατικού)

Λόγος 15

(Επιθέσεις ενάντια στον πολιτικό πληθυσμό στην πόλη Bindisi και τις περιβάλλουσες περιοχές που αποτελούν πολεμικό έγκλημα)

Απο τις ή περίπου απο τις 15 Αυγούστου 2003, ο **Ahmad Harun**, ως τμήμα μιας ομάδας προσώπων που ενεργούν με έναν κοινό σκοπό, συνέβαλε στην πραγματοποίησητων επιθέσεων ενάντια στους πολίτες κυρίως του πληθυσμού Fur της πόλης Bindisi και των περιβαλλουσών περιοχών, ενώ εκείνοι οι πολίτες δεν έπαιρναν άμεσα μέρος στις εχθρότητες (άρθρα 8 (2) (ε) (ι) και 25 (3) (δ) του Καταστατικού)

Λόγος 17

(Απάνθρωπες πράξεις στην πόλη Bindisi που αποτελεί έγκλημα ενάντια στην ανθρωπότητα)

Απο τις ή περίπου απο τις 15 Αυγούστου 2003, ο **Ahmad Harun**, ως τμήμα μιας ομάδας προσώπων που ενεργούν με έναν κοινό σκοπό, συνέβαλε στην επιβολή μεγάλων βασάνων, σοβαρών σωματικών τραυματισμών ή τραυματισμό της ψυχικής ή φυσικής υγείας μέσω απάνθρωπων πράξεων ενάντια στους πολίτες κυρίως του πληθυσμού Fur της πόλης Bindisi και των περιβαλλουσών περιοχών συμπεριλαμβανομένου της απάνθρωπης πράξης του πυροβολισμού, με συνέπεια το σοβαρό τραυματισμό (άρθρα 7 (λ) (Κ) και 25 (3) (δ) του Καταστατικού)

Λόγος 18

(Ληλατώντας στην πόλη Bindisi και τις περιβάλλουσες περιοχές που αποτελούν πολεμικό έγκλημα)

Απο τις ή περίπου απο τις 15 Αυγούστου 2003, ο **Ahmad Harun**, ως τμήμα μιας ομάδας προσώπων που ενεργούν με έναν κοινό σκοπό, συνέβαλε στη λεηλασία της ιδιοκτησίας που ανήκει στους πολίτες κυρίως του πληθυσμού Fur της πόλης Bindisi και των περιβαλλουσών περιοχών, συμπεριλαμβανομένης της λεηλασίας της οικιακής ιδιοκτησίας (άρθρα 8 (2) (ε) (β) και 25 (3) (δ) του Καταστατικού)

Λόγος 19

(Καταστροφή της ιδιοκτησίας στην πόλη Bindisi και τις περιβάλλουσες περιοχές που αποτελούν πολεμικό έγκλημα)

Απο τις ή περίπου απο τις 15 Αυγούστου 2003, ο **Ahmad Harun**, ως τμήμα μιας ομάδας προσώπων που ενεργούν με έναν κοινό σκοπό, συνέβαλε στην καταστροφή της ιδιοκτησίας που ανήκει στους πολίτες κυρίως του πληθυσμού Fur της πόλης Bindisi και των περιβαλλουσών περιοχών, συμπεριλαμβανομένου του καψίματος των αποθηκών τροφίμων, το μουσουλμανικό τέμενος και τις κατοικίες της περιοχής (άρθρα 8 (2) (ε) (xii) και 25 (3) (δ) του Καταστατικού)

Λόγος 20

(Βίαια μεταφορά από την πόλη Bindisi και τις περιβάλλουσες περιοχές που αποτελούν έγκλημα ενάντια στην ανθρωπότητα)

Απο τις ή περίπου απο τις 15 Αυγούστου 2003, ο **Ahmad Harun**, ως τμήμα μιας ομάδας προσώπων που ενεργούν με έναν κοινό σκοπό, συνέβαλε στη βίαια μεταφορά περίπου 34.000 πολιτών κυρίως του πληθυσμού Fur από την πόλη Bindisi και τις περιβάλλουσες περιοχές, με συνέπεια την ερήμωση της πόλης (άρθρα 7 (1) (δ) και 25 (3) (δ) του Καταστατικού)

Λόγος 21

(Δίωξη στην πόλη Mukjar και τις περιβάλλουσες περιοχές που αποτελούν έγκλημα ενάντια στην ανθρωπότητα)

Μεταξύ του Αυγούστου του 2003 και του Μαρτίου του 2004, ο **Ahmad Harun**, ως τμήμα μιας ομάδας προσώπων που ενεργούν με έναν κοινό σκοπό, συνέβαλε στη δίωξη κυρίως του πληθυσμού Fur της πόλης Mukjar και των περιβαλλουσών περιοχών με πράξεις δολοφονίας, επίθεση αναντίον του πολιτικού πληθυσμού, τη φυλάκιση ή την αυστηρή στέρηση της ελευθερίας, των βασανιστηρίων, της λεηλασίας και της καταστροφής της ιδιοκτησίας (άρθρα 7 (1) (η) και 25 (3) (δ) του Καταστατικού)

Λόγος 22

(Δολοφονία των ατόμων στην πόλη Mukjar και τις περιβάλλουσες περιοχές που αποτελούν έγκλημα ενάντια στην ανθρωπότητα)

Μεταξύ του Σεπτεμβρίου του 2003 και του Οκτωβρίου του 2003, και ο **Ahmad Harun**, ως τμήμα μιας ομάδας προσώπων που ενεργούν με έναν κοινό σκοπό, συνέβαλε στη δολοφονία τουλάχιστον 20 ατόμων κυρίως του πληθυσμού Fur της πόλης Mukjar και των περιβαλλουσών περιοχών (άρθρα 7 (1) (α) και 25 (3) (δ) του Καταστατικού)

Λόγος 23

(Δολοφονία των ατόμων στην πόλη Mukjar και τις περιβάλλουσες περιοχές που αποτελούν πολεμικό έγκλημα)

Μεταξύ του Σεπτεμβρίου του 2003 και του Οκτωβρίου του 2003, ο **Ahmad Harun**, ως τμήμα μιας ομάδας προσώπων που ενεργούν με έναν κοινό σκοπό, συνέβαλε στη δολοφονία τουλάχιστον 20 ατόμων κυρίως του πληθυσμού Fur της πόλης Mukjar και των περιβαλλουσών περιοχών ενώ εκείνα τα άτομα δεν συμμετείχαν ενεργά στις εχθρότητες (άρθρα 8 (2) (γ) (ι) και 25 (3) (δ) του Καταστατικού)

Λόγος 24

(Δολοφονία των ατόμων στην πόλη Mukjar και τις περιβάλλουσες περιοχές που αποτελούν έγκλημα ενάντια στην ανθρωπότητα)

Τον ή περίπου τον Δεκέμβριο του 2003, ο **Ahmad Harun**, ως τμήμα μιας ομάδας προσώπων που ενεργούν με έναν κοινό σκοπό, συνέβαλε στη δολοφονία τουλάχιστον 21 ατόμων κυρίως του πληθυσμού Fur της πόλης Mukjar και των περιβαλλουσών περιοχών (άρθρα 7 (1) (α) και 25 (3) (δ) του Καταστατικού)

Λόγος 26

(Δολοφονία των ατόμων στην πόλη Mukjar και τις περιβάλλουσες περιοχές που αποτελούν πολεμικό έγκλημα)

Τον ή περίπου τον Δεκέμβριο του 2003, ο **Ahmad Harun**, ως τμήμα μιας ομάδας προσώπων που ενεργούν με έναν κοινό σκοπό, συνέβαλε στη δολοφονία τουλάχιστον 21 ατόμων κυρίως του πληθυσμού Fur της πόλης Mukjar και των περιβαλλουσών περιοχών ενώ εκείνα τα άτομα δεν συμμετείχαν ενεργά στις εχθρότητες (άρθρα 8 (2) (γ) (ι) και 25 (3) (δ) του Καταστατικού)

Λόγος 28

(Δολοφονία των ατόμων στην πόλη Mukjar και τις περιβάλλουσες περιοχές που αποτελούν έγκλημα ενάντια στην ανθρωπότητα)

Τον ή περίπου τον Δεκέμβριο του 2003, ο **Ahmad Harun** διάπραξε, μαζί με άλλους, τη δολοφονία τουλάχιστον 21 ατόμων κυρίως του πληθυσμού Fur της πόλης Mukjar και των περιβαλλουσών περιοχών ενώ εκείνα τα άτομα δεν συμμετείχαν ενεργά στις εχθρότητες, μεταφέροντάς τους κάτω από την οπλισμένη φρουρά στον τόπο εκτέλεσής τους (άρθρα 7 (α) και 25 (3) (δ) του Καταστατικού)

Λόγος 31

(Δολοφονία των ατόμων στην πόλη Mukjar και τις περιβάλλουσες περιοχές που αποτελούν πολεμικό έγκλημα)

Τον ή περίπου τον Μάρτιο του 2004, ο **Ahmad Harun**, διάπραξε, μαζί με άλλους, τη δολοφονία τουλάχιστον 32 ατόμων κυρίως του πληθυσμού Fur της πόλης Mukjar και των περιβαλλουσών περιοχών ενώ εκείνα τα άτομα δεν συμμετείχαν ενεργά στις εχθρότητες, μεταφέροντάς τους κάτω από την οπλισμένη φρουρά στον τόπο εκτέλεσής τους (άρθρα 8 (2) (γ) (ι) και 25 (3) (α) του Καταστατικού)

Λόγος 32

(Επιθέσεις ενάντια στον πολιτικό πληθυσμό στην πόλη Mukjar και τις περιβάλλουσες περιοχές που αποτελούν πολεμικό έγκλημα)

Μεταξύ του Αυγούστου του 2003 και του Μαρτίου του 2004, ο **Ahmad Harun**, ως τμήμα μιας ομάδας προσώπων που ενεργούν με έναν κοινό σκοπό, συνέβαλε στην επιτροπή των επιθέσεων ενάντια στους πολίτες κυρίως του πληθυσμού Fur της πόλης Mukjar και των περιβαλλουσών περιοχών και ενάντια στους πολίτες που δεν έπαιρναν άμεσα μέρος στις εχθρότητες (άρθρα 8 (2) (ε) (ι) και 25 (3) (δ) του Καταστατικού)

Λόγος 34

(Φυλάκιση ή αυστηρή στέρηση της ελευθερίας στην πόλη Mukjar και τις περιβάλλουσες περιοχές που αποτελούν έγκλημα ενάντια στην ανθρωπότητα)

Αρχίζοντας ή περίπου από τον Αύγουστο του 2003, ο **Ahmad Harun**, ως τμήμα μιας ομάδας προσώπων που ενεργούν με έναν κοινό σκοπό, συνέβαλε στη φυλάκιση ή την αυστηρή στέρηση της φυσικής ελευθερίας τουλάχιστον 400 πολιτών κυρίως του πληθυσμού Fur της πόλης Mukjar και των περιβαλλουσών περιοχών (άρθρα 7 (1) (ε) και 25 (3) (δ) του Καταστατικού)

Λόγος 35

(Βασανιστήρια στην πόλη Mukjar και τις περιβάλλουσες περιοχές που αποτελούν ένα έγκλημα ενάντια στην ανθρωπότητα)

Αρχίζοντας ή περίπου από τον Αύγουστο του 2003, ο **Ahmad Harun**, ως τμήμα μιας ομάδας προσώπων που ενεργούν με έναν κοινό σκοπό, συνέβαλε στα βασανιστήρια τουλάχιστον 60 πολιτών κυρίως του πληθυσμού Fur της πόλης Mukjar και των περιβαλλουσών περιοχών (άρθρο 7 παράγραφος (1) (F) και 25 (3) (δ) του Καταστατικού)

Λόγος 36

(Ληλασίες στην πόλη Mukjar και τις περιβάλλουσες περιοχές που αποτελούν πολεμικό έγκλημα)

Μεταξύ του Αυγούστου του 2003 και του Μαρτίου του 2004, ο **Ahmad Harun**, ως τμήμα μιας ομάδας προσώπων που ενεργούν με έναν κοινό σκοπό, συνέβαλε στη λεηλασία της ιδιοκτησίας που ανήκει κυρίως του πληθυσμού Fur της πόλης Mukjar και των περιβαλλουσών περιοχών συμπεριλαμβανομένης της λεηλασίας των καταστημάτων, των σπιτιών και των ζωνών (άρθρα 8 (2) (ε) (β) και 25 (3) (δ) του Καταστατικού)

Λόγος 37

(Λεηλασίες στην πόλη Mukjar και τις περιβάλλουσες περιοχές που αποτελούν ένα πολεμικό έγκλημα)

Μεταξύ ή περίπου στις 3 Αυγούστου 2003 και 10 Αυγούστου 2003, ο **Ahmad Harun** προκάλεσαν την διάπραξη λεηλασίας της ιδιοκτησίας που ανήκει κυρία στον πληθυσμό Fur της πόλης Mukjar και των περιβαλλουσών περιοχών συμπεριλαμβανομένης της λεηλασίας των καταστημάτων, των σπιτιών και του ζωικού κεφαλαίου (άρθρα 8 (2) (γ) (β) και 25 (3) (β) του καταστατικού)

Λόγος 38

(Καταστροφή της ιδιοκτησίας στην πόλη Mukjar και τις περιβάλλουσες περιοχές που αποτελούν πολεμικό έγκλημα)

Μεταξύ του Αυγούστου του 2003 και του Μαρτίου του 2004, ο **Ahmad Harun**, ως τμήμα μιας ομάδας προσώπων που ενεργούν με έναν κοινό σκοπό, συνέβαλε στην καταστροφή της ιδιοκτησίας που ανήκει κυρίως του πληθυσμού Fur της πόλης Mukjar και των περιβαλλουσών περιοχών, συμπεριλαμβανομένου του καψίματος των κατοικιών και της καταστροφής των συγκομιδών και των αγροκτημάτων (άρθρα 8 (2) (ε) (xii) και 25 (3) (δ) του Καταστατικού)

Λόγος 39

(Δίωξη στην πόλη Arawala και τις περιβάλλουσες περιοχές που αποτελούν έγκλημα ενάντια στην ανθρωπότητα)

Τον ή περίπου τον Δεκέμβριο του 2003, ο **Ahmad Harun**, ως τμήμα μιας ομάδας προσώπων που ενεργούν με έναν κοινό σκοπό, συνέβαλε στη δίωξη κυρίως του πληθυσμού Fur της πόλης Arawala και των περιβαλλουσών περιοχών, με πράξεις δολοφονίας, βιασμού, επίθεση εναντίον του πολιτικού πληθυσμού, των προσβολών επάνω στην προσωπική αξιοπρέπεια, των απάνθρωπων πράξεων, της λεηλασίας, της καταστροφής της ιδιοκτησίας και της βίαιας μεταφοράς του πληθυσμού (άρθρα 7 (1) (η) και 25 (3) (δ) του Καταστατικού)

Λόγος 40

(Δολοφονία των πολιτών στην πόλη Arawala και τις περιβάλλουσες περιοχές που αποτελούν έγκλημα ενάντια στην ανθρωπότητα)

Τον ή περίπου τον Δεκέμβριο του 2003, ο **Ahmad Harun**, ως τμήμα μιας ομάδας προσώπων που ενεργούν με έναν κοινό σκοπό, συνέβαλε στη δολοφονία τουλάχιστον 26 πολιτών κυρίως του πληθυσμού Fur της πόλης Arawala και των περιβαλλουσών περιοχών (άρθρα 7 (1) (α) και 25 (3) (δ) του Καταστατικού)

Λόγος 41

(Δολοφονία των πολιτών στην πόλη Arawala και τις περιβάλλουσες περιοχές που αποτελούν πολεμικό έγκλημα)

Τον ή περίπου τον Δεκέμβριο του 2003, ο **Ahmad Harun**, ως τμήμα μιας ομάδας προσώπων που ενεργούν με έναν κοινό σκοπό, συνέβαλε στη δολοφονία τουλάχιστον 26 πολιτών κυρίως του πληθυσμού Fur της πόλης Arawala και των περιβαλλουσών περιοχών, ενώ εκείνοι οι πολίτες δεν συμμετείχαν ενεργά στις εχθρότητες (άρθρα 8 (2) (γ) (ι) και 25 (3) (δ) του Καταστατικού)

Λόγος 42

(Βιασμός στην πόλη Arawala και τις περιβάλλουσες περιοχές που αποτελούν έγκλημα ενάντια στην ανθρωπότητα)

Τον ή περίπου τον Δεκέμβριο του 2003, ο **Ahmad Harun**, ως τμήμα μιας ομάδας προσώπων που ενεργούν με έναν κοινό σκοπό, συνέβαλε στο βιασμό τουλάχιστον 10 γυναικών και κοριτσιών κυρίως του πληθυσμού Fur της πόλης Arawala και των περιβαλλουσών περιοχών (άρθρα 7 (1) (ζ) και 25 (3) (δ) του Καταστατικού)

Λόγος 43

(Βιασμός στην πόλη Arawala και τις περιβάλλουσες περιοχές που αποτελούν πολεμικό έγκλημα)

Τον ή περίπου τον Δεκέμβριο του 2003, ο **Ahmad Harun**, ως τμήμα μιας ομάδας προσώπων που ενεργούν με έναν κοινό σκοπό, συνέβαλε στο βιασμό τουλάχιστον 10 γυναικών και κοριτσιών κυρίως του πληθυσμού Fur της πόλης Arawala και των περιβαλλουσών περιοχών (άρθρα 8 (2) (ε) (VI) και 25 (3) (δ) του Καταστατικού)

Λόγος 44

(Επιθέσεις ενάντια στον πολιτικό πληθυσμό στην πόλη Arawala και τις περιβάλλουσες περιοχές που αποτελούν πολεμικό έγκλημα)

Τον ή περίπου τον Δεκέμβριο του 2003, ο **Ahmad Harun**, ως τμήμα μιας ομάδας προσώπων που ενεργούν με έναν κοινό σκοπό, συνέβαλε στην παραγομοποίηση επιθέσεων ενάντια στους πολίτες κυρίως του πληθυσμού Fur της πόλης Arawala και των περιβαλλουσών περιοχών και ενάντια στους πολίτες που δεν

συμμετέχουν ενεργά στις εχθρότητες (άρθρα 8 (2) (ε) (ι) και 25 (3) (δ) του Καταστατικού)

Λόγος 46

(Προσβολή επάνω στην προσωπική αξιοπρέπεια στην πόλη Arawala και τις περιβάλλουσες περιοχές που αποτελούν πολεμικό έγκλημα)

Τον ή περίπου τον Δεκέμβριο του 2003, ο **Ahmad Harun**, ως τμήμα μιας ομάδας προσώπων που ενεργούν με έναν κοινό σκοπό, συνέβαλε στην προσβολή επάνω στην προσωπική αξιοπρέπεια τουλάχιστον 10 γυναικών και κοριτσιών κυρίως του πληθυσμού Fur της πόλης Arawala και των περιβαλλουσών περιοχών (άρθρα 8 (2) (γ) (II) και 25 (3) (δ) του Καταστατικού)

Λόγος 48

(Απάνθρωπες πράξεις σε Arawala που αποτελούν έγκλημα ενάντια στην ανθρωπότητα)

Τον ή περίπου τον Δεκέμβριο του 2003, ο **Ahmad Harun**, ως τμήμα μιας ομάδας προσώπων που ενεργούν με έναν κοινό σκοπό, συνέβαλε στην επιβολή μεγάλων βασάνων, σοβαρών σωματικών τραυματισμών ή τραυματισμό της ψυχικής ή φυσικής υγείας μέσω απάνθρωπων πράξεων ενάντια στους πολίτες κυρίως του πληθυσμού Fur της πόλης Arawala και των περιβαλλουσών περιοχών (άρθρα 7 (1) (κ) και 25 (3) (δ) του Καταστατικού)

Λόγος 49

(Ληλασίες στην πόλη Arawala και τις περιβάλλουσες περιοχές που αποτελούν πολεμικό έγκλημα)

Τον ή περίπου τον Δεκέμβριο του 2003, ο **Ahmad Harun**, ως τμήμα μιας ομάδας προσώπων που ενεργούν με έναν κοινό σκοπό, συνέβαλε στη λεηλασία της ιδιοκτησίας που ανήκει κυρίως του πληθυσμού Fur της πόλης Arawala και των περιβαλλουσών περιοχών, συμπεριλαμβανομένης της λεηλασίας των καταστημάτων, των σπιτιών και του ζωικού κεφαλαίου (άρθρα 8 (2) (ε) (β) και 25 (3) (δ) του Καταστατικού)

Λόγος 50

(Καταστροφή της ιδιοκτησίας στην πόλη Arawala και τις περιβάλλουσες περιοχές που αποτελούν πολεμικό έγκλημα)

Τον ή περίπου τον Δεκέμβριο του 2003, ο **Ahmad Harun**, ως τμήμα μιας ομάδας προσώπων που ενεργούν με έναν κοινό σκοπό, συνέβαλε στην καταστροφή της ιδιοκτησίας που ανήκει κυρίως του πληθυσμού Fur της πόλης Arawala και των περιβαλλουσών περιοχών, συμπεριλαμβανομένου της καταστροφής του

μεγαλύτερου μέρους της πόλης Arawala (άρθρα 8 (2) (ε) (xii) και 25 (3) (δ) του Καταστατικού)

Λόγος 51

(Βίαια μεταφορά από την πόλη Arawala και τις περιβάλλουσες περιοχές που αποτελούν έγκλημα ενάντια στην ανθρωπότητα)

Τον ή περίπου τον Δεκέμβριο του 2003, ο **Ahmad Harun**, ως τμήμα μιας ομάδας προσώπων που ενεργούν με έναν κοινό σκοπό, συνέβαλε στη βίαια μεταφορά περίπου 7.000 πολιτών κυρίως του πληθυσμού Fur από την πόλη Arawala και τις περιβάλλουσες περιοχές στις πόλεις Deleig, Garsila και άλλων θέσεων, με συνέπεια την ερήμωση της πόλης (άρθρα 7 (1) (δ) και 25 (3) (δ) του Καταστατικού).

ΘΕΩΡΩΝΤΑΣ ότι, λαμβάνοντας υπόψη τις προηγούμενες και τρέχουσες επίσημες θέσεις Ahmad Harun μέσα στην Κυβέρνηση του Σουδάν, η σύλληψή του εμφανίζεται να είναι απαραίτητη σε αυτή τη φάση, κατά την έννοια του άρθρου 58 παράγραφος (1) (β) (i) και (ii) του Καταστατικού, για να εξασφαλίσει την εμφάνισή του ενώπιον του Δικαστηρίου και ώστε να εξασφαλιστεί ότι δεν θα εμποδίσει ή δεν θα διακινδυνεύσει τις έρευνες

ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΛΟΓΟΥΣ ΑΥΤΟΥΣ

ΕΚΔΙΔΕΙ :

ΕΝΤΑΛΜΑ ΣΥΛΛΗΨΕΩΣ για τον Ahmad Muhammad HARUN ένα άτομο που γεννήθηκε το έτος ή περίπου το έτος 1964 ο οποίος θεωρείται υπήκοος του Σουδάν, από το κράτος του Βορρά Kordofan, μέλος μιας φυλής αποκαλούμενης Bargou ο οποίος θεωρείται ότι υπήρξε ο Υπουργός του Κράτους για το Εσωτερικό της Κυβέρνησης του Σουδάν, από ή περίπου από τον Απρίλιο του 2003 μέχρι ή περίπου μέχρι τον Σεπτέμβριο του 2005, και, από το 2006, ως Υπουργό του Κράτους για τις Ανθρωπιστικές Υποθέσεις στην παρούσα Κυβέρνηση του

Σουδάν, του οποίου το ονόμα συλλαβίζεται επίσης ως Ahmed Haroun, Mohamed Ahmed Haroun και Ahmed Haroon.

Έγινε και στα Αγγλικά και στα Γαλλικά, η Αγγλική εκδοχή ώντας επίσημη.

Judge Akua Kuenyehia
Προεδρεύων Δικαστής

Δικαστής Claude Jorda

Δικαστή Sylvia Steiner

Ημερομηνία Παρασκευή 27 Απριλίου 2007

Στην Χάγη, Κάτω Χώρες